ASPIRATEUR À BATTERIE

FR

NOTICE D'UTILISATION

CORDLESS POOL VACUUM

EN

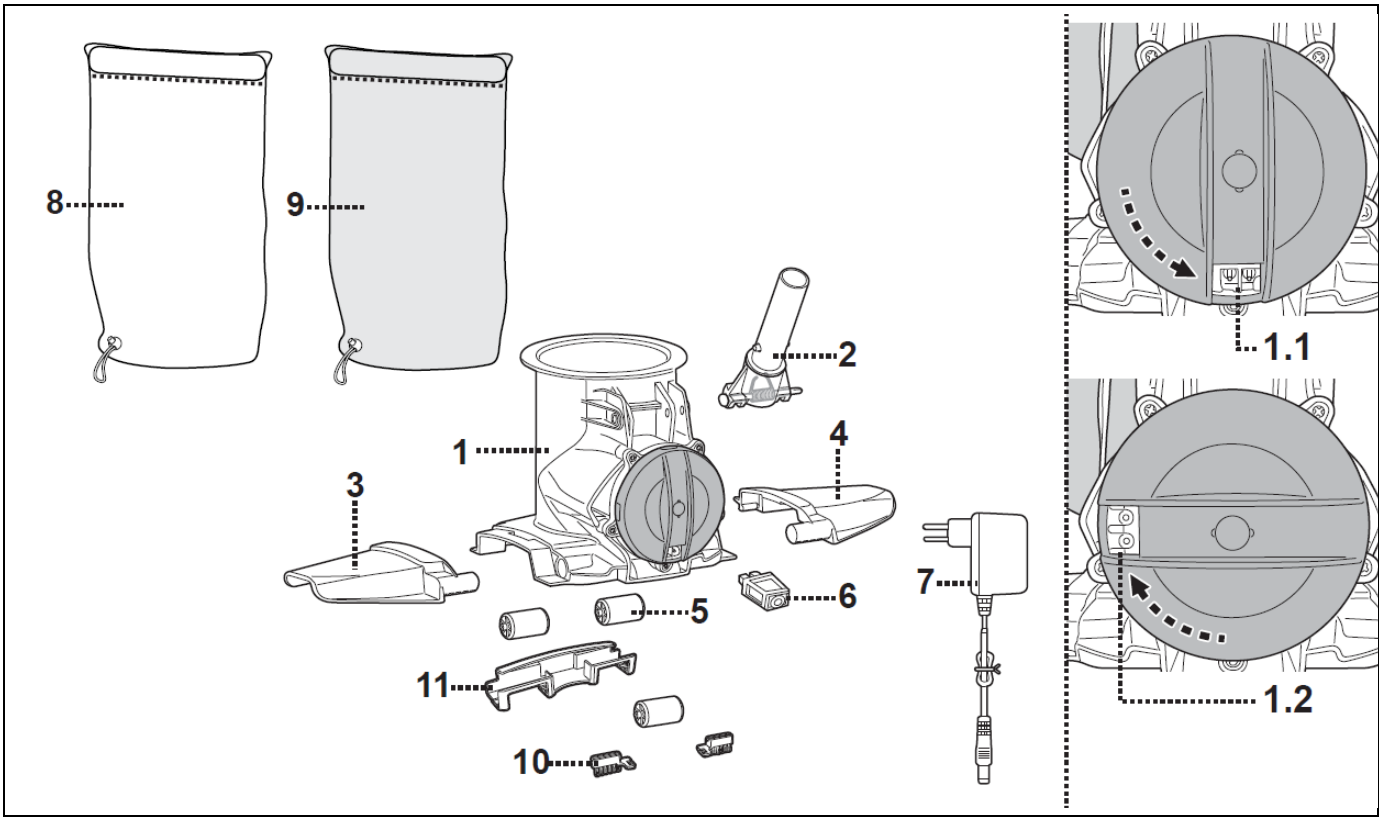
USER MANUAL



Fabricant / Manufacturer : Kokido Development Limited, Unit 1319, Sunbeam Centre, 27 Shing Yip Street, Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

Importateur / Importer : Mountfield a.s., Mirošovická 697, CZ-25164 Mnichovice

ver. 10/2023



FR – DESCRIPTION DU PRODUIT		EN – PRODUCT DESCRIPTION	P/N
1.	Unité principale	Main unit	EV90ASM04/22
1.1	Port de charge (avec 2 broches de charge)	Charging port (with 2 charging pins)	----------
1.2	Capteurs d'eau	Water sensors	----------
2.	Support pour la perche télescopique	Telescopic pole mount	EV90ASM01
3.	Accessoire gauche	Left attachment	EV90ASM02
4.	Accessoire droit	Right attachment	
5	Roues (3x)	Wheels (3x)	EV90ASM03
6.	Connecteur de charge	Charging connector	EV90-09
7.	Adaptateur de charge	Charging adapter	EV90-08-002
8.	Sac filtrant	Filter bag	EV90-06-001/22
9	Sac filtrant fin (pour particules fines)	Fine filter bag (for filtering fine particles)	EV90-06-002/22
10.	Brosse (droite et gauche)	Brush (right and left)	EV90-11
11.	Support de roues	Wheel holder	EV90-01-001

Marquage CE : confirme la conformité de l'équipement électrique avec les exigences des directives applicables de l'Union européenne.

CE mark – confirms that the electrical equipment meets the requirements of the applicable European Union directives.

ASPIRATEUR À BATTERIE

FR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



Avant la première utilisation, lisez cette notice et suivez toutes les instructions qu'elle contient. Leur non-respect peut provoquer des blessures graves ou mortelles.

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS !

AVERTISSEMENT !

- Ce produit n'est PAS UN JOUET. Les enfants ne doivent pas avoir accès à cet aspirateur ni à ses accessoires.
- Les enfants ne doivent pas utiliser cet aspirateur. Rangez le produit et son câble hors de la portée des enfants.
- Cet aspirateur ne peut être utilisé que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, sous la surveillance des personnes responsables de leur sécurité ou après avoir reçu des instructions sur l'utilisation sûre du produit et en avoir compris les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Avant de le mettre en marche, assurez-vous que l'aspirateur est entièrement immergé. Le niveau d'eau minimal requis doit se situer au-dessus du bouton de mise en marche de l'aspirateur tenu à la verticale. L'utiliser sans immersion correcte peut l'endommager et annuler la garantie.
- La profondeur maximale de travail dans l'eau est de 3 mètres (10 pieds).
- Température de l'eau en fonctionnement : 5 °C (41 °F) - 35 °C (95 °F)
- bloc d'alimentation amovible (adaptateur de charge).
- L'aspirateur ne doit être chargé qu'avec l'adaptateur et le câble de charge fournis avec le produit.
- Pour charger la batterie, utilisez uniquement l'adaptateur de charge amovible (modèle : DSS12D- 1351000-B / DSS12D-1351000-C / DSS12D-1351000-D / LX135100U) fourni avec l'aspirateur.
- Branchez l'adaptateur de charge sur une source de courant protégée par un disjoncteur différentiel (residual current device – RCD). En cas de doute, consultez un électricien qualifié.
- N'utilisez pas l'aspirateur si vous constatez un dommage quelconque. Remplacez au plus vite les pièces endommagées. Utilisez uniquement des pièces d'origine du distributeur ou du fabricant.
- Avant de débrancher l'aspirateur du connecteur de charge, débranchez d'abord l'adaptateur de charge.
- Avant toute opération d'entretien, de contrôle ou de réglage, débranchez toujours l'aspirateur du secteur et assurez-vous qu'il est ÉTEINT.
- La batterie installée est un accumulateur rechargeable lithium-ion (Li-ion). N'essayez jamais de la remplacer vous-même. Contactez le service technique agréé du fabricant.
- NE manipulez PAS l'aspirateur, l'adaptateur ni le connecteur pendant la charge avec les mains mouillées ou pieds nus.
- N'utilisez pas l'aspirateur si des personnes ou des animaux se trouvent dans l'eau.
- N'utilisez PAS l'aspirateur sans le sac filtrant monté et en bon état : la garantie serait perdue.
- Risque de happement par aspiration : l'aspirateur génère de l'aspiration. Ne laissez pas les cheveux, le corps ni des vêtements flottants entrer en contact avec l'orifice d'aspiration de l'aspirateur en marche. N'introduisez jamais de parties du corps, de vêtements ou d'autres objets dans les ouvertures et pièces mobiles de l'aspirateur.
- N'utilisez PAS l'aspirateur pour aspirer des substances toxiques ni des liquides combustibles ou inflammables comme l'essence, ni en présence de vapeurs explosives ou inflammables.
- N'essayez en aucun cas de démonter vous-même l'aspirateur ni de remplacer la turbine, le moteur ou la batterie.

- Ne touchez jamais la turbine avec les doigts ni avec d'autres objets.
- Avant la mise au rebut du produit, un technicien doit retirer la batterie intégrée.
- Cet aspirateur contient une batterie que seul un personnel qualifié peut retirer.
- Avant de retirer la batterie, l'aspirateur doit être débranché du secteur.
- Vous trouverez les détails sur le recyclage / l'élimination de la batterie dans la section « ÉLIMINATION DE LA BATTERIE » de cette notice. La batterie doit être éliminée en toute sécurité selon la réglementation locale.

Adaptateur et connecteur de charge :

- N'utilisez jamais l'adaptateur et le connecteur de charge à une autre fin que la charge de la batterie de l'aspirateur fourni dans le même emballage.
- L'adaptateur et le connecteur de charge ne doivent pas être utilisés à l'extérieur ni exposés à la pluie, à l'humidité, aux liquides ou à la chaleur.
- L'adaptateur de charge doit être placé en dehors de la zone 1 de la piscine (> 3,5 m du bord).
- Rangez l'adaptateur et le connecteur de charge hors de la portée des enfants.
- N'utilisez jamais l'adaptateur ni le connecteur de charge si vous constatez un dommage quelconque.
- NE manipulez PAS l'adaptateur ni le connecteur de charge avec les mains mouillées.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'adaptateur de charge, laissez-le débranché.
- N'essayez jamais d'ouvrir l'adaptateur de charge.
- Si le câble de l'adaptateur de charge est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service technique afin d'éviter tout danger.
- Avant de le charger, assurez-vous que l'aspirateur est complètement sec.

ATTENTION !

- Cet aspirateur est conçu uniquement pour une utilisation sous l'eau ; ce n'est pas un aspirateur universel. N'essayez PAS de l'utiliser pour nettoyer autre chose que les surfaces de la piscine sous l'eau.
- Utilisez uniquement les accessoires d'origine fournis avec le produit.
- N'utilisez PAS l'aspirateur juste après un traitement choc de la piscine. Il est recommandé de laisser circuler l'eau au moins 24-48 heures avant de l'utiliser.
- Si vous utilisez l'aspirateur dans une piscine à l'eau salée, vérifiez avant de l'y placer que tout le sel est dissous.
- N'utilisez PAS l'aspirateur en même temps qu'un autre nettoyeur automatique.
- Avant de l'utiliser, retirez de la piscine les objets durs et tranchants pour ne pas endommager l'aspirateur ni le sac filtrant.
- Pour ne pas endommager l'adaptateur de charge et le câble, ne transportez pas l'aspirateur par le câble et ne tirez pas sur le câble pour le débrancher.
- Chargez l'aspirateur à l'intérieur, dans un endroit propre, sec, bien ventilé et à l'abri du soleil direct.
- NE chargez PAS l'aspirateur plus de 10 heures.
- Si vous n'utilisez pas l'aspirateur pendant longtemps, débranchez-le du câble de charge, nettoyez-le avec ses accessoires à l'aide d'un chiffon humide et séchez-les. Avant de le ranger, chargez-le à environ 30 % - 50 % de la capacité de la batterie. Rangez-le dans un endroit bien ventilé, loin des enfants, du soleil, de la chaleur, des sources d'ignition et des produits chimiques. Rechargez-le à cette capacité tous les trois mois.
- Tout démontage de pièces internes de l'aspirateur ne peut être effectué que par un service technique agréé.

Les avertissements et indications ci-dessus n'incluent pas toutes les sources possibles de risque ou de blessure grave. Les propriétaires de piscines / spas doivent toujours faire preuve d'une prudence particulière et de bon sens lors de l'utilisation du produit.

PREMIERS PAS

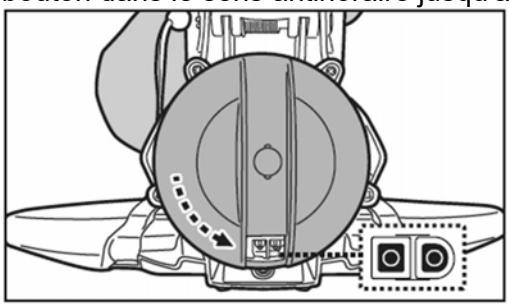
Charge de la batterie

REMARQUE IMPORTANTE : Avant la première utilisation, chargez complètement l'aspirateur (environ 6 heures).

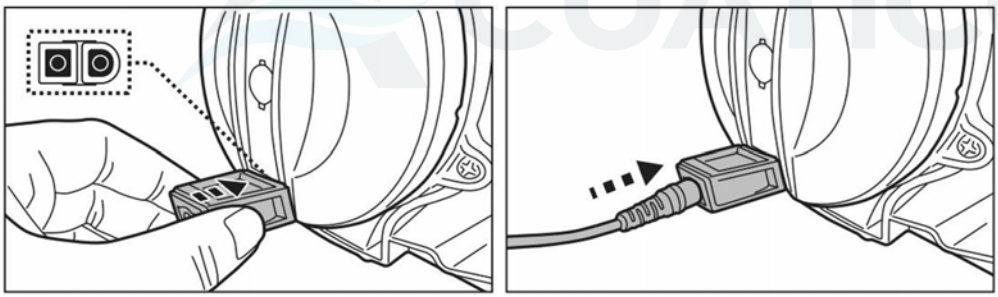
ATTENTION !

- Utilisez uniquement l'adaptateur et le connecteur de charge d'origine.
- Avant de charger, assurez-vous que l'aspirateur et le port de charge sont propres et secs. (CONSEIL : Ouvrez l'accès au port de charge et séchez le port et les broches avec un coton-tige.)
- Les broches de charge sont étanches. Cependant, des restes d'eau dans le port et autour des broches peuvent provoquer l'apparition naturelle de taches (sous-produit d'une réaction chimique entre l'eau et le courant électrique). Les taches s'éliminent en frottant doucement avec un coton-tige imbibé de jus de citron ou de vinaigre.

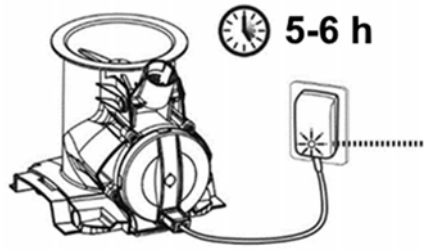
1. Placez l'unité sur une surface plane. Mettez l'aspirateur en mode « arrêt / charge » en tournant le bouton dans le sens antihoraire jusqu'à ce que le port de charge soit découvert.



2. Alignez et branchez le connecteur de charge sur le port de charge. AVERTISSEMENT ! Veillez à ne pas placer le connecteur à l'envers et, avant de charger, assurez-vous que le connecteur et le port sont propres et secs. CONSEIL : Séchez les ports et les broches avec un coton-tige. Branchez le câble de l'adaptateur de charge dans l'ouverture du connecteur de charge.



3. Branchez l'adaptateur de charge au secteur. Le voyant de l'adaptateur s'allume en rouge pendant la charge de l'aspirateur et en vert lorsqu'il est complètement chargé. Pour la meilleure autonomie, chargez-le pendant 5-6 heures.



Voyant rouge : en charge
Voyant vert : chargé

Si vous constatez l'une des situations suivantes, débranchez immédiatement l'adaptateur de charge :

- Odeur désagréable ou inhabituelle, ou fumée
- Chaleur excessive
- Déformations, fissures, fuites

4. Une fois la charge terminée, débranchez l'adaptateur et déconnectez le câble de charge du connecteur. Retirez le connecteur de charge de l'unité principale. **AVERTISSEMENT !** Ne laissez jamais le connecteur de charge sur l'unité lorsque vous mettez l'aspirateur dans l'eau.

Remarques :

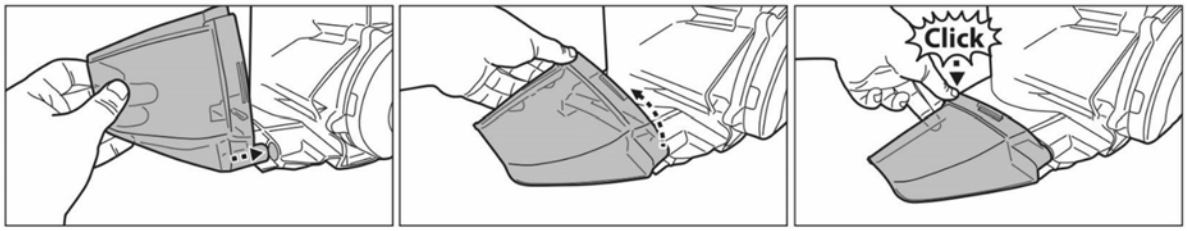
- Dans des conditions normales, l'aspirateur peut fonctionner jusqu'à 75 minutes avec une charge complète.
- Videz et nettoyez régulièrement le sac filtrant. Un excès de saletés augmente la charge du moteur et réduit par conséquent la durée de fonctionnement.
- Avant de le recharger, laissez reposer l'aspirateur environ 30 à 40 minutes.
- La batterie rechargeable est considérée comme un consommable. Sa durée de vie est limitée et elle perd peu à peu sa capacité à conserver la charge. L'autonomie de l'aspirateur diminuera donc au fil des charges et décharges répétées au cours de sa vie utile. Lorsque la batterie arrive en fin de vie, suivez les instructions de la section « ÉLIMINATION DE LA BATTERIE ».

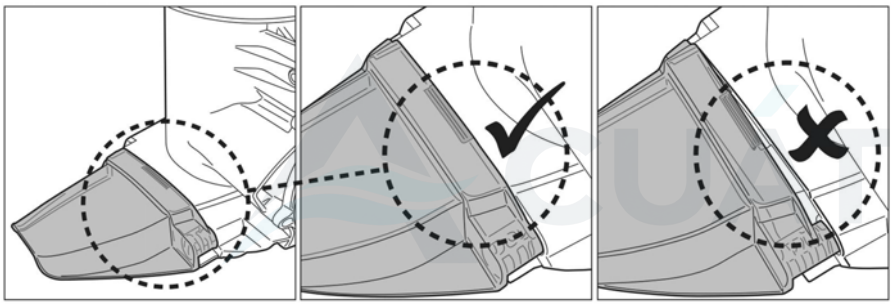
Préparation avant l'utilisation

Cet aspirateur possède des accessoires amovibles qui peuvent être retirés pour nettoyer les zones étroites.

Montage de l'accessoire latéral

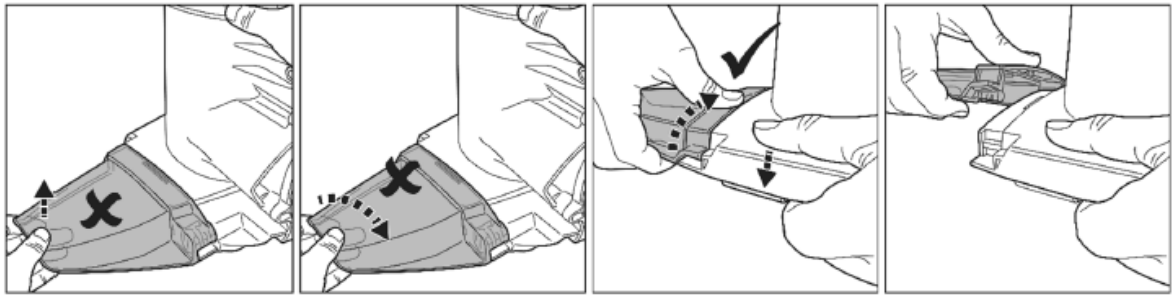
Introduisez l'ergot de l'accessoire dans l'orifice latéral de l'unité principale. Tournez l'accessoire et appuyez dessus pour le fixer à l'unité. Vous entendrez un « clic ».



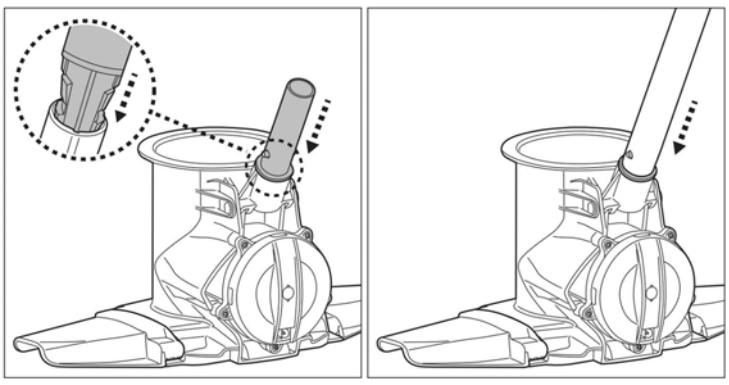


Démontage de l'accessoire latéral

Pour démonter l'accessoire de l'unité principale, procédez dans l'ordre inverse.



Montage de la perche télescopique



Alignez et insérez la perche télescopique dans le support comme indiqué ci-dessous, jusqu'à ce que les orifices latéraux de la perche s'engagent dans les ergots du support.

Mise en place du sac filtrant

Remarque : Si la piscine est très sale, avec du sable fin et de la vase, utilisez le sac filtrant fin.



Placez le sac filtrant sur l'ouverture supérieure de l'unité principale. Assurez-vous que le cordon du sac se trouve sous la bride de l'ouverture.



Serrez le cordon avec le fermoir comme indiqué sur la figure.



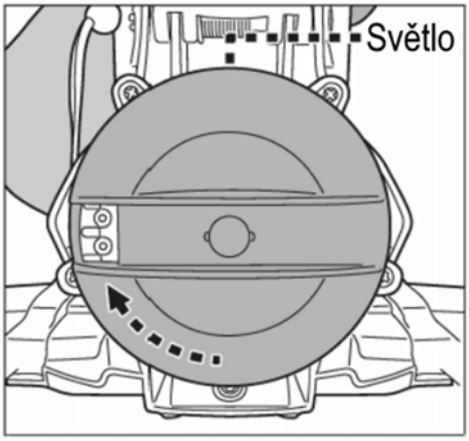
Avant l'utilisation, tirez sur le sac pour vérifier qu'il est bien fixé.

Préparation de la piscine

- S'il y a des pierres, des jouets ou d'autres grosses saletés solides au fond de la piscine, retirez-les avant l'utilisation. Si nécessaire, demandez l'aide d'un professionnel qualifié.
- Si la piscine est à l'eau salée, vérifiez que tout le sel est dissous avant d'y introduire l'aspirateur.

FONCTIONNEMENT

1) Placez l'aspirateur au bord de la piscine. Tournez le bouton dans le sens horaire jusqu'à entendre un déclic et à ce que les capteurs d'eau s'allument. Le voyant supérieur sera bleu. Immergez l'aspirateur : le voyant passe aussitôt au vert et la turbine commence à tourner au bout de 4-5 secondes.

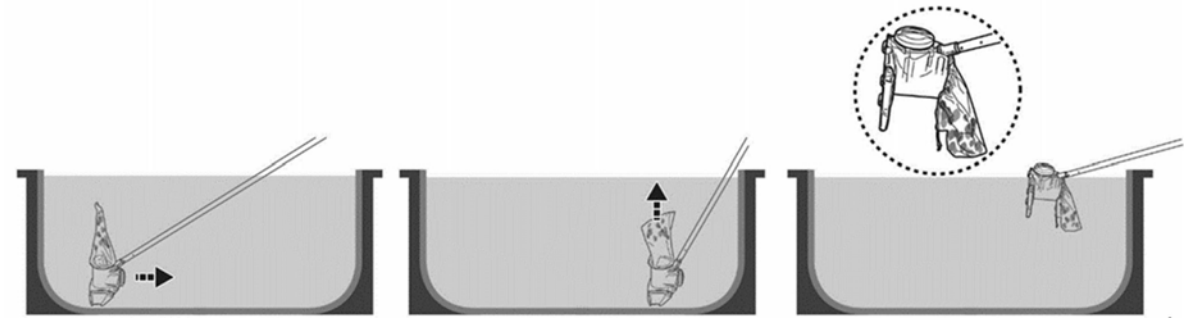


Couleur :	Signification :
Bleu	Allumé (prêt à fonctionner)
Bleu clignotant	Batterie presque déchargée
Vert	En fonctionnement
Vert clignotant	Batterie presque déchargée.
Vert s'éteint	Batterie déchargée (à recharger)
Rouge	La turbine s'arrête (turbine obstruée)

Pour aspirer efficacement les saletés, maintenez l'aspirateur perpendiculaire au fond de la piscine et guidez-le par des mouvements réguliers d'avant en arrière. Les saletés sont collectées à l'avant, sur les côtés et à l'arrière et remplissent peu à peu le sac filtrant.

Un excès de saletés dans la piscine peut obstruer la turbine, qui s'arrête automatiquement pour protéger le moteur, et le voyant passe au rouge. Avant de dégager l'obstruction et de vider le sac s'il est plein, sortez lentement l'aspirateur de la piscine et éteignez-le. Pour continuer l'aspiration, tournez le bouton dans le sens antihoraire jusqu'à « Arrêt », puis dans le sens horaire jusqu'à « Marche ».

2) Pour sortir l'aspirateur de la piscine, rapprochez-le d'abord du bord et retournez-le. Cela évite que les saletés retombent dans la piscine (surtout avec le sac filtrant fin) et que la perche télescopique se plie.



Dès que l'aspirateur sort de l'eau, la turbine cesse de tourner en 2-3 secondes. La LED passe au bleu. Lorsque la batterie est presque déchargée, le voyant bleu clignote.

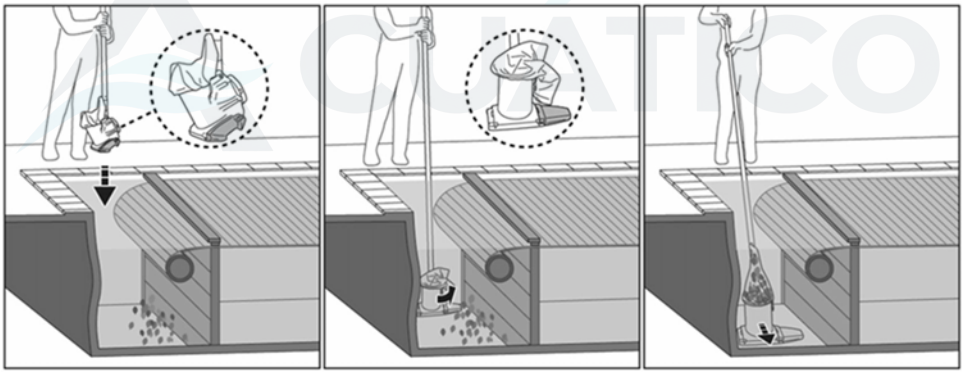
3) Après chaque utilisation, rincez l'aspirateur à l'eau claire. N'utilisez PAS de produits de nettoyage agressifs.

4) Séchez le port de charge et les broches (CONSEIL : utilisez un coton-tige).

Aspiration de la fosse d'une couverture automatique à lames

AVERTISSEMENT ! Tenez d'abord compte de toutes les consignes de sécurité relatives à ce nettoyage dans la notice de votre couverture automatique à lames.

La distance minimale pour immerger l'aspirateur dans la fosse encastrée est de 30 cm (12 pouces).



- Retirez le couvercle de la fosse et déployez les lames selon la notice de la couverture.
- Avant de l'immerger, retirez l'un des accessoires de l'aspirateur.
- Montez la perche télescopique (non incluse) comme indiqué dans la notice.
- Allumez l'aspirateur et, avant de l'immerger, alignez-le comme sur la figure ci-dessus.
- Lorsque l'aspirateur atteint le fond, alignez-le sur la longueur de la piscine comme indiqué ci-dessus et commencez à aspirer la partie encastrée.

Vidage du sac filtrant

AVERTISSEMENT ! Avant de nettoyer le sac filtrant, assurez-vous que l'aspirateur est éteint. Posez-le sur une surface plane. Détachez le sac de l'unité principale. Il est recommandé de nettoyer le sac avec un jet d'eau. S'il faut le brosser, faites-le avec précaution et délicatesse, uniquement avec une brosse souple, pour ne pas l'abîmer.

ENTRETIEN ET RANGEMENT

Remarques :

- Après chaque utilisation, nettoyez et séchez les surfaces autour du port de charge et des capteurs d'eau pour éviter les taches (sous-produit de la réaction chimique naturelle entre le courant électrique et l'eau). Les taches s'éliminent en frottant doucement avec un coton-tige imbibé de jus de citron ou de vinaigre.
- La batterie se décharge d'elle-même pendant le rangement. Avant de le ranger, chargez l'aspirateur à environ 30 % - 50 % de la capacité de la batterie.
- Si vous n'utilisez pas la batterie, vous devez la recharger au moins une fois tous les trois mois jusqu'au niveau de capacité indiqué.

- Débranchez l'adaptateur de charge et déconnectez le câble/connecteur de l'aspirateur.
- Retirez les accessoires de l'aspirateur. Si nécessaire, rincez l'aspirateur et les accessoires à l'eau claire. N'utilisez PAS de détergent.
- Avant de le ranger, videz l'eau de l'aspirateur.
- Nettoyez l'aspirateur et ses accessoires, séchez-les avec un chiffon et laissez-les sécher complètement.
- Rangez-les dans un endroit bien ventilé, loin des enfants, des rayons du soleil, de la chaleur, des sources d'ignition et des produits chimiques. La température de rangement doit être de 10 °C - 25 °C (50 °F - 77 °F). **Remarque :** Une température de rangement plus élevée peut réduire la durée de vie de la batterie.

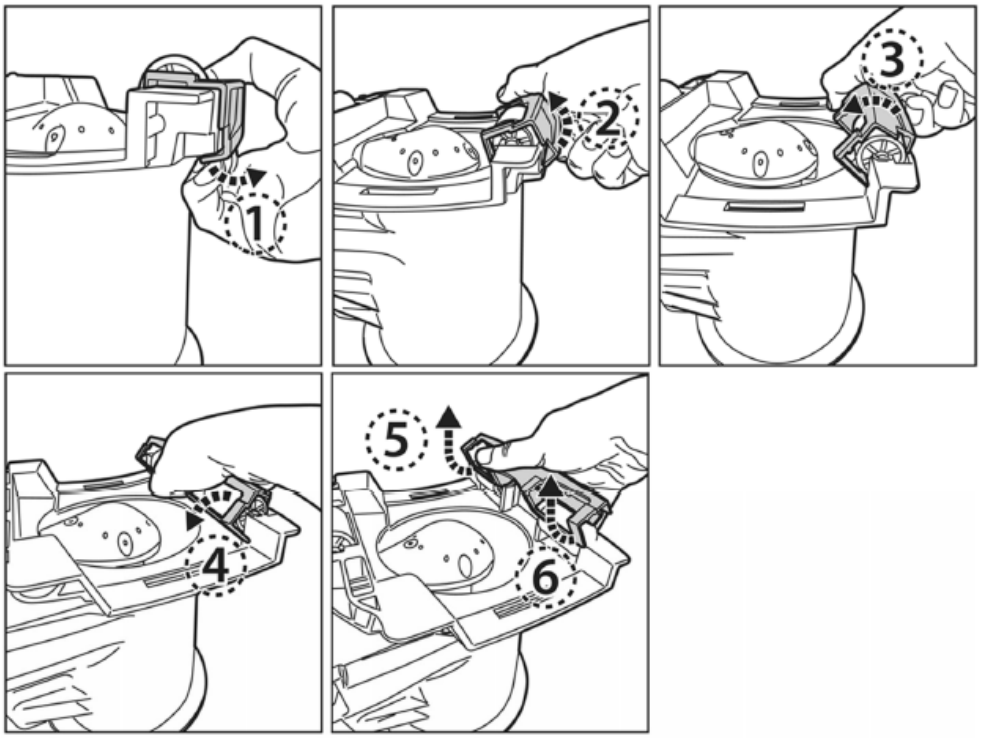
AVERTISSEMENT ! N'essayez en aucun cas de démonter vous-même l'unité principale ni de remplacer la turbine, le moteur ou la batterie. Contactez le service technique agréé du fabricant.

AVERTISSEMENT !

- Une chaleur excessive peut endommager la batterie et réduire la durée de vie de l'appareil.
- Consultez votre distributeur au sujet du remplacement de la batterie si :
  - La batterie ne se charge pas complètement.
  - L'autonomie de la batterie a nettement diminué. Observez et notez les durées de fonctionnement des premières utilisations (à charge complète). Utilisez-les comme référence pour les comparer aux durées futures.
- Avant de mettre le produit au rebut en fin de vie, la batterie doit être retirée de l'aspirateur et éliminée séparément.
- La batterie doit être éliminée en toute sécurité selon la réglementation locale ; consultez la section « ÉLIMINATION DE LA BATTERIE » de cette notice.

Remarque : Un entretien incorrect peut réduire la durée de vie de la batterie et nuire à sa capacité.

Remplacement des roues avant



Avant de démonter les roues avant endommagées, il faut d'abord libérer le support de roues.

1) Faites levier et soulevez le bord du support.

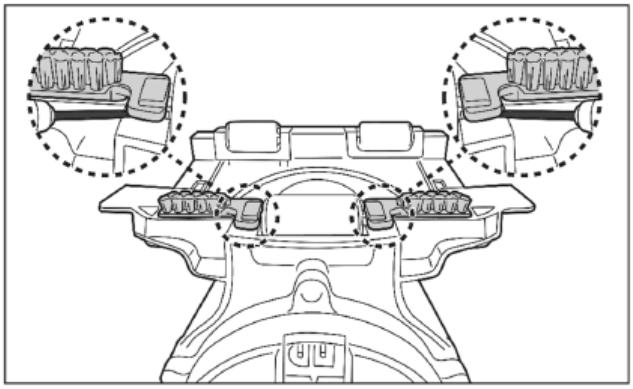
2/3/4) Tournez le support.

5) Saisissez une extrémité du support et séparez-la de l'unité.

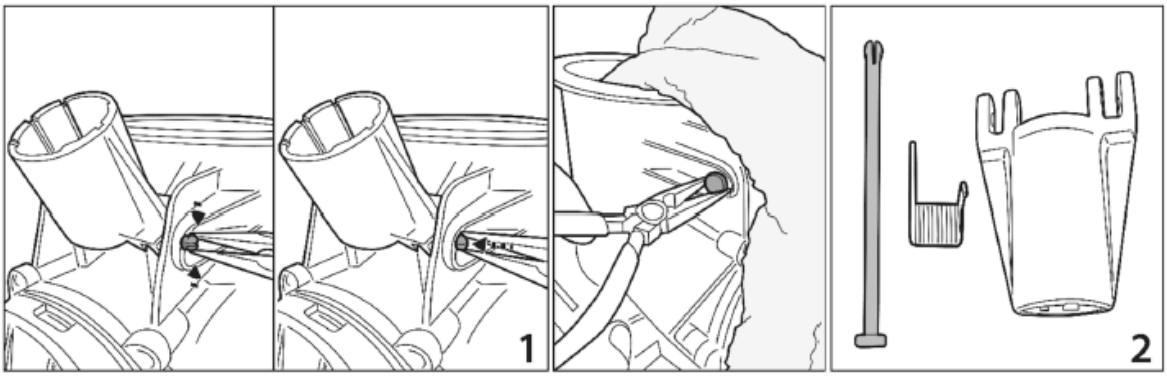
6) En soulevant l'autre extrémité, retirez tout le support et remplacez la roue endommagée.

Remplacement de la roue arrière et des brosses

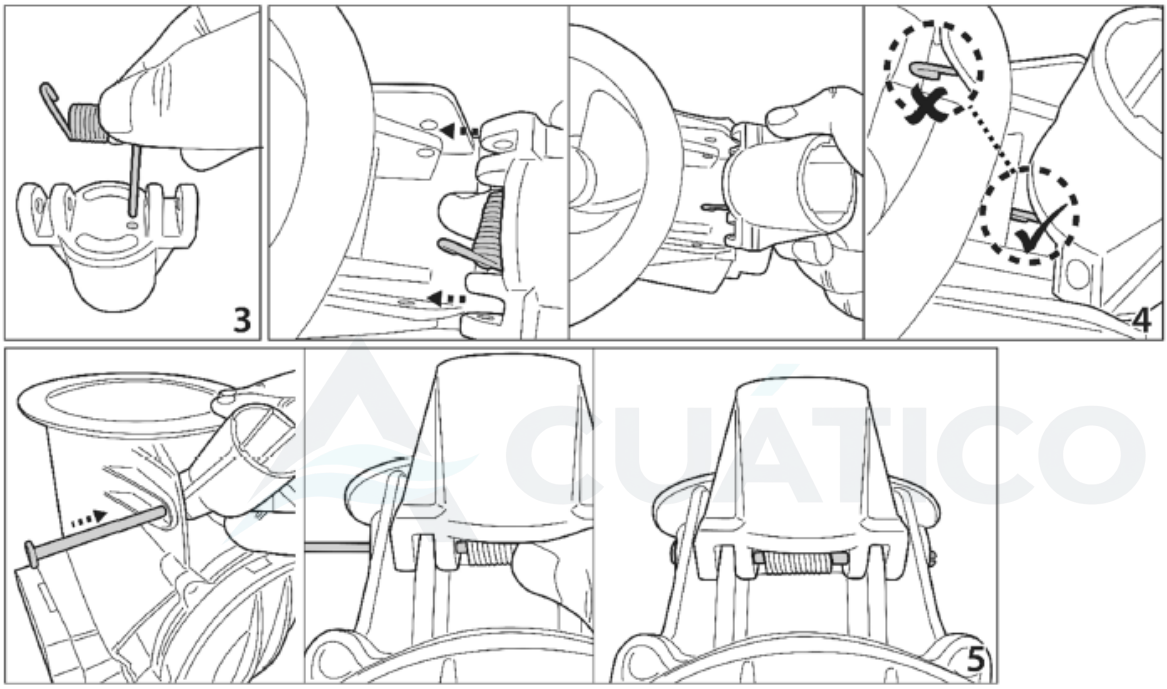
Pour retirer les brosses (et la roue), utilisez un tournevis plat. Introduisez-le sous la saillie de la brosse (voir la figure), faites levier et retirez-la. Retirez l'autre brosse de la même façon ; la roue est alors libérée. Remplacez la roue ou la brosse endommagée.



Remplacement du support de la perche



1) Avec une pince, appuyez sur les crochets à l'extrémité de l'axe, poussez l'extrémité vers l'orifice et sortez l'axe comme indiqué.
2) Le ressort de torsion sautant à la sortie de l'axe, recouvrez-le d'un morceau de tissu lorsque vous retirez l'axe. Saisissez avec la pince l'extrémité ronde supérieure de l'axe et tirez fermement jusqu'à le sortir complètement des charnières.



3) Introduisez l'extrémité plate du ressort dans l'orifice de la partie inférieure du support.
4) Maintenez le ressort par-dessous avec un doigt et alignez les charnières comme sur la figure. Assurez-vous que l'extrémité ronde du ressort se trouve sous le renfort, comme indiqué.
5) Alignez les charnières et introduisez l'axe dans l'orifice du ressort et l'orifice opposé jusqu'à l'encliquetage des crochets.

ÉLIMINATION DE LA BATTERIE

AVERTISSEMENT ! N'essayez jamais de démonter la batterie.

- Lorsque vous déconnectez la batterie de l'aspirateur, retirez tous les objets personnels comme bagues, bracelets, colliers et montres. La batterie peut générer un courant de court-circuit assez élevé pour souder une bague (ou un objet métallique similaire) et causer de graves brûlures.
- Lors du retrait de la batterie, utilisez une protection oculaire complète, des gants et des vêtements de protection.
- Évitez que les conducteurs se touchent entre eux ou touchent des pièces métalliques pouvant provoquer des étincelles ou court-circuiter la batterie.
- Ne fumez jamais et n'approchez aucune source d'étincelles ou de flammes de la batterie ou de l'aspirateur.
- N'exposez pas la batterie au feu ni à une chaleur intense : elle pourrait exploser.

ATTENTION !

Si la batterie fuit, évitez le contact avec les liquides répandus et placez la batterie endommagée dans un sac en plastique.

- Si les liquides entrent en contact avec la peau ou les vêtements, rincez immédiatement à grande eau savonneuse.
- Si les liquides entrent en contact avec les yeux, ne les frottez pas ; rincez-les immédiatement à l'eau froide courante pendant au moins 15 minutes. Consultez un médecin dès que possible.

Retrait de la batterie

(à réaliser par un technicien agréé)

Outil recommandé (non fourni) : tournevis

AVERTISSEMENT ! Avant de retirer la batterie, l'aspirateur doit être débranché du secteur et ÉTEINT.

1. Posez l'aspirateur sur une surface plane. Avec le tournevis, retirez les vis du couvercle arrière. Sortez la batterie de son compartiment.



2. Pour déconnecter le câble de connexion de la batterie, appuyez sur la pince du connecteur et tirez dessus. **Remarque :** Enveloppez aussitôt le connecteur avec du ruban isolant pour éviter un court-circuit par contact des deux bornes.



DÉPANNAGE

AVERTISSEMENT ! Avant de le contrôler ou de le réparer, assurez-vous que l'aspirateur est éteint et débranché du secteur.

Problème	Cause possible	Solution
Ne démarre pas sous l'eau (après 5-10 secondes)	Capteurs d'eau sales	Nettoyez-les avec un coton-tige imbibé de jus de citron ou de vinaigre et éliminez les taches.
	Batterie déchargée	Chargez l'aspirateur.
L'aspirateur n'aspire pas les saletés	Batterie faible	Chargez l'aspirateur
	Turbine bloquée	Sortez l'aspirateur de l'eau et éteignez-le en tournant le bouton dans le sens antihoraire. Vérifiez si la turbine est obstruée par de grosses saletés. Retirez-les. Si nécessaire, demandez d'autres instructions à votre distributeur.
	Turbine cassée	Demandez le remplacement au distributeur.
	Sac filtrant plein	Nettoyez le sac filtrant.
La charge est longue	Broches de charge sales	Les taches autour des broches s'éliminent avec un coton-tige imbibé de jus de citron ou de vinaigre.
L'aspirateur ne se charge pas	Batterie défectueuse	Pour remplacer la batterie, adressez-vous au distributeur. **AVERTISSEMENT !** NE remplacez PAS la batterie vous-même. Cela pourrait avoir des conséquences graves ou mortelles et la garantie serait perdue.
	Le câble de charge n'est pas bien connecté à l'adaptateur et à l'aspirateur	Lisez la notice et connectez correctement les accessoires de charge.
	Adaptateur de charge défectueux	Demandez le remplacement au distributeur. **AVERTISSEMENT !** L'utilisation d'un adaptateur de charge inadapté endommagera l'aspirateur / la batterie et entraînera donc la perte de la garantie.

ÉLIMINATION



L'emballage est constitué de matériaux pouvant être déposés pour recyclage dans les déchetteries municipales ou les conteneurs de collecte.



Protégez l'environnement ! Ne jetez pas les appareils électriques avec les ordures ménagères !

Conformément à la directive européenne 2012/19/EU, les appareils électriques usagés et les piles ou accumulateurs doivent être collectés séparément et remis pour un recyclage respectueux de l'environnement. Votre mairie vous renseignera sur les possibilités d'élimination.

CONDITIONS DE GARANTIE

La durée de garantie figure sur le justificatif d'achat ; elle est d'au moins 24 mois et commence le jour de la livraison du produit, à justifier par le justificatif d'achat d'origine. La garantie couvre les défauts que présente le produit à la livraison et les défauts de fabrication avérés apparaissant pendant la période de garantie. Elle ne couvre pas l'usure normale du produit et de ses pièces ni les dommages dus au non-respect de la notice, au manque d'entretien, à une mauvaise utilisation, à un dommage intentionnel, à une intervention non professionnelle, à une modification ou une réparation avec des pièces non d'origine, ou à des influences extérieures (oxydation, corrosion, inondations, etc.). Les réparations sous garantie ne peuvent être effectuées que par des ateliers agréés ou le service technique du fabricant.